



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 35 повестки дня

Вопрос о Палестине

Алжир, Афганистан, Бахрейн, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Малайзия, Мальта, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Тунис, Южная Африка и Палестина: проект резолюции

Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюции, принятые на десятой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 1397 (2002) от 12 марта 2002 года,

приветствуя подтверждение Советом Безопасности видения региона как места, где два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ,

отмечая, что прошло пятьдесят пять лет с даты принятия резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года и тридцать пять лет после оккупации в 1967 году палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в ее резолюции 56/36 от 3 декабря 2001 года¹,

подтверждая постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

будучи убеждена в том, что достижение окончательного и мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, является настоятельно необходимым для установления всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке,

¹ A/57/621-S/2002/268.

учитывая, что принцип равноправия и самоопределения народов относится к числу целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территорий с помощью боевых действий,

подтверждая также незаконный характер израильских поселений на территории, оккупированной с 1967 года, и израильских действий, направленных на изменение статуса Иерусалима,

вновь подтверждая право всех государств в регионе жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

напоминая о взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины как представителя палестинского народа², а также о существующих соглашениях, заключенных между обеими сторонами, и о необходимости полного соблюдения этих соглашений,

отмечая с удовлетворением создание Палестинского органа и проведение первых палестинских общих выборов, а также проводимую подготовку ко вторым выборам,

отмечая назначение Генеральным секретарем Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе и внесенный тем самым позитивный вклад,

приветствуя созыв в Вашингтоне 1 октября 1993 года Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, а также все последующие встречи и международные механизмы, учрежденные для оказания помощи палестинскому народу,

выражая свою глубокую озабоченность произошедшими в период с 28 сентября 2000 года трагическими событиями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и продолжающимся ухудшением положения, включая увеличение числа погибших и раненых, главным образом среди палестинских мирных жителей, обострение гуманитарного кризиса, с которым сталкивается палестинский народ, и массовое разрушение палестинской собственности и инфраструктуры, как частной, так и общественной, включая многие учреждения Палестинского органа,

выражая свою глубокую озабоченность также в связи с неоднократными вторжениями в районы, находящиеся под палестинским контролем, и повторной оккупацией многих палестинских населенных центров израильскими оккупационными силами,

подчеркивая важность безопасности и благосостояния всех гражданских лиц во всем ближневосточном регионе и осуждая все акты насилия и террора против гражданских лиц с обеих сторон,

будучи серьезно озабочена в связи с увеличением страданий и жертв как с палестинской, так и с израильской стороны, утратой доверия у обеих сторон и

² См. A/48/486-S/26560, приложение.

большими сложностями, которые возникли на пути ближневосточного мирного процесса,

подтверждая настоятельную необходимость сотрудничества сторон в рамках всех международных усилий, включая усилия «четверки» в составе Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Европейского союза и Организации Объединенных Наций, в целях выхода из нынешней трагической ситуации и возобновления переговоров об окончательном мирном урегулировании,

1. *вновь подтверждает* необходимость достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, во всех его аспектах и активизации всех усилий с этой целью;

2. *вновь подтверждает также* свою полную поддержку ближневосточного мирного процесса, который начался в Мадриде, и существующих соглашений между израильской и палестинской сторонами, подчеркивает необходимость установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и приветствует в этой связи усилия «четверки»;

3. *приветствует* арабскую мирную инициативу³, принятую Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии, состоявшейся в Бейруте 27 и 28 марта 2002 года;

4. *подчеркивает* необходимость приверженности такому видению, при котором выполняется решение о создании двух государств, и принципу «земля в обмен на мир», а также осуществлению резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности;

5. *подчеркивает также* необходимость скорейшего прекращения повторной оккупации палестинских населенных центров и полного прекращения всех актов насилия, включая военные нападения, разрушения и акты террора;

6. *призывает* соответствующие стороны, «четверку» и другие заинтересованные стороны приложить все необходимые усилия и предпринять инициативы, с тем чтобы остановить ухудшение положения и обратить вспять все меры, принятые на местах в период с 28 сентября 2000 года, для обеспечения успешного и скорейшего возобновления мирного процесса и достижения окончательного мирного урегулирования;

7. *подчеркивает* необходимость:

а) ухода Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории;

б) осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение и права на создание своего независимого государства;

8. *подчеркивает также* необходимость решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с ее резолюцией 194 (III) от 11 декабря 1948 года;

³ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

9. *настоятельно призывает* государства-члены ускорить оказание экономической, гуманитарной и технической помощи палестинскому народу и Палестинскому органу в течение этого критического периода, с тем чтобы содействовать уменьшению страданий палестинского народа, восстановить палестинскую экономику и инфраструктуру и поддержать перестройку и реформу палестинских учреждений;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине и для содействия миру в регионе и представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об этих усилиях и развитии событий в данном вопросе.
